

Italia

Sotterranea®

2016

Italia  
Sotterranea®



Associazione Amici delle vie d'acqua e dei sotterranei  
(Bologna)

Associazione Castrum Soncini  
(Soncino - Cremona)

Associazione Cremona Sotterranea  
(Cremona)

Associazione Culturale "Subterranea"  
(Narni - Terni)

Associazione Gravina Sotterranea  
(Gravina in Puglia- Bari)

Associazione  
Regionale Cavità Artificiali del Friuli Venezia Giulia  
(Osoppo - Udine)

Associazione Treviso Sotterranea  
(Treviso)

Centro Ricerche Speleo Archeologiche Sotterranei di Roma  
(Roma)

Club Alpinistico Triestino Onlus  
(Trieste)

Gruppo Grotte delle Meraviglie  
(Zogno - Bergamo)

Orvieto Underground  
(Orvieto - TR)

Somewhere tours & events snc  
(Torino)

**BOLOGNA SOTTERRANEA®** oltre ad essere un marchio registrato (assieme a Bologna Underground® e Bologna Musei sopra e sotto®), è la sezione tecnica, di ricerca e studio dell'Associazione Amici delle vie d'acqua e dei sotterranei di Bologna. Il suo obiettivo è quello di riscoprire le parti più nascoste della città e di proporle a cittadini e turisti attraverso visite guidate, mostre fotografiche, convegni, libri, articoli e tutto quanto può essere utile alla divulgazione e alla promozione di siti e argomenti.



## Associazione Amici delle vie dell'acqua e dei sotterranei



Bologna

Tel. 0516232255 Cell. +39 347 5140369

[amicidelleacque.org](http://amicidelleacque.org) - [segreteria@amicidelleacque.org](mailto:segreteria@amicidelleacque.org)

L'Associazione Amici delle vie d'acqua e dei sotterranei di Bologna nasce nel 1998 ed è apolitica, apartitica e transnazionale. Il proprio fine è quello di divulgare il patrimonio storico di tutto quanto ha legato e lega tutt'ora Bologna all'acqua, che per secoli ne ha fatto la fortuna e la ricchezza. È stato il primo Gruppo di Bologna a far conoscere alla città e al mondo intero luoghi recuperati dopo secoli di abbandono e a farne un grande richiamo turistico. Negli anni abbiamo patrocinato pubblicazioni e convegni, e siamo presenti come Organo scientifico per Enti, Istituti, Scuole e Università. Di riflesso questo grande amore per il capoluogo emiliano ci porta a diffondere anche altri siti, non sempre legati direttamente all'acqua. Seguiamo con la stessa passione cripte, sotterranei religiosi, civili e militari, nonché i numerosi rifugi antiaerei ancora presenti.

*The Association of Friends of the waterways and underground Bologna was founded in 1998 and is non-political, non-party and transnational. Its goal is to spread the heritage of all that has bound and still binds Bologna water, which for centuries has made the fortune and wealth. It was the first of Bologna Group to make known to the city and to the world places recovered after centuries of neglect, and to make it a great tourist attraction. Over the years we have sponsored publications and conferences, and we are present as a scientific body for organizations, institutions, schools and universities. Reflecting this great love for the capital of Emilia brings us to spread other sites, not always related to water. We follow with the same passion crypts, underground religious, civil and military, as well as the many still present air-raid shelters.*



# Associazione Castrum Soncini

SONCINO (CR)

Tel. e fax 0374 83675 E-mail: [info@castrumsoncini.com](mailto:info@castrumsoncini.com)

[www.castrumsoncini.com](http://www.castrumsoncini.com) [www.valledelloglio.it](http://www.valledelloglio.it)



## SONCINO SOTTERRANEA

Tre sono le tipologie delle strutture sotterranee attualmente accessibili per visite guidate:

Tipologia militare comprende vani sotterranei della Rocca sforzesca e della cerchia muraria dal XIII al XVI secolo. Archeologia industriale comprende le strutture sotterranee dell'ex filanda ottocentesca e parte del sistema idrico/fognario del XII secolo. Tipologia religiosa comprende due vani sotterranei nell'ex convento domenicano di San Giacomo.

## SONCINO MAGICA

Visite guidate serali attraverso un percorso insolito dall'atmosfera incantata e suggestiva. Dai cruenti affreschi della chiesa di S. Maria delle Grazie ai simboli magici sparsi per il borgo medioevale; dai bui sotterranei agli enigmatici personaggi che hanno calcato il nostro territorio; da curiosi riferimenti all'Antico Egitto al culto della dea Madre: il tutto racchiuso all'interno delle secolari mura di Soncino.

## SONCINO UNDERGROUND

*There are three types of underground facilities currently accessible for guided tours:*

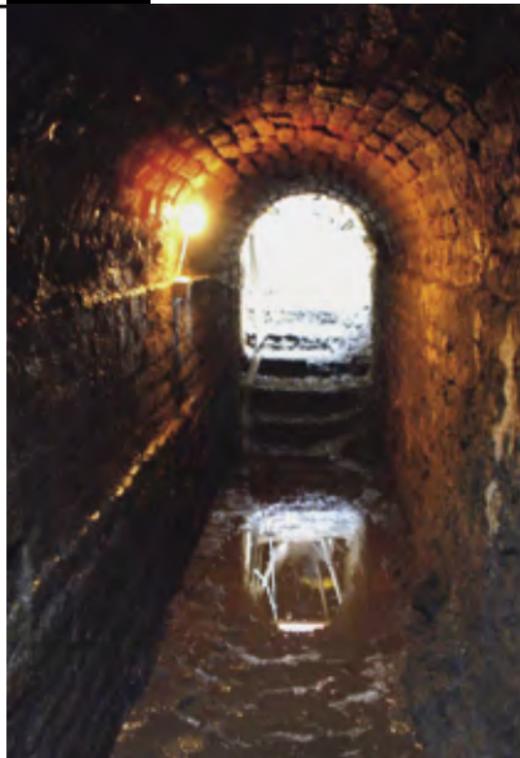
*Military type includes underground rooms of the Sforza Castle and the city walls from the thirteenth to the sixteenth century. Industrial archeology includes the underground structures of the former nineteenth-century silk mill and part of the water / sewer system of the twelfth century.*

*religious type includes two underground rooms in the former Dominican convent of San Giacomo.*

## SONCINO MAGIC

*Evening guided tours through an unusual path by the enchanted and suggestive. By bloody frescoes of the church of Santa Maria delle Grazie with magic symbols scattered around the medieval village; from dark dungeons to enigmatic characters who trod our territory; by curious references to Ancient Egypt to the worship of the Mother Goddess: all enclosed within the old walls of Soncino.*

L'Associazione Castrum Soncini si occupa di ricerca, perlustrazione e pulizia degli ambienti sotterranei del territorio di Soncino. Promuove serate per far conoscere il patrimonio archeologico, storico e monumentale. Organizza eventi rievocativi (Rievocazione storica, Soncino Fantasy, Halloween nella Rocca e Cene medioevali) e mostre sulle attività associative.



L'Associazione Cremona Sotterranea, è nata il 2 dicembre 2010 grazie al sodalizio dei tre soci fondatori: Annibale Zanetti, che per anni si è occupato dell'ispezione e manutenzione dei canali sotterranei cremonesi. Saba Rivaroli, che ha approfondito le tematiche legate all'uso del sottosuolo ed ha seguito le esperienze di altre associazioni lombarde e Monica Pedroni, che ha appoggiato con entusiasmo questa nuova avventura.



## Associazione Cremona Sotterranea



www.cremonasotterranea.it - cremonasotterranea@gmail.com - cremonasotterranea@libero.it

CREMONA SOTTERRANEA

via Bergamo n.114 - 26100 Cremona

Tel. / Fax 0372 803847

### L'associazione svolge le seguenti attività:

Studio e documentazione delle cavità artificiali esistenti nel sottosuolo di Cremona e divulgazione, anche attraverso mostre, pubblicazioni ed esposizioni fotografiche, degli studi condotti.

Organizzazione di visite guidate in cavità artificiali della città di Cremona anche in collaborazione con enti pubblici o privati locali.

Promozione di specifiche ricerche in ambito storico e artistico per proporre ai giovani percorsi di conoscenza delle tradizioni della città di Cremona.

Incentivazione e supporto di progetti relativi allo sviluppo e la messa in sicurezza delle cavità artificiali ipogee e delle strutture sotterranee della città di Cremona.

Monitoraggio costante e pulizia delle cavità artificiali dismesse ed ancora in uso in collaborazione con enti pubblici o privati locali che vorranno appoggiare tali iniziative.

### *The association performs the following activities :*

*Study and documentation of the existing artificial cavities in the subsoil of Cremona and disclosure Including through exhibitions , publications and photo exhibitions , of the studies .*

*Organization of guided tours in artificial cavities in the city of Cremona in collaboration with local public or private bodies .*

*Promotion of specific research in historical and artistic context to suggest to young people paths of knowledge of the city of Cremona traditions .*

*Encourage and support projects relating to the development and the safety of artificial underground habitats and underground structures of the city of Cremona .*

*Constant monitoring and cleaning of abandoned artificial cavities and still in use in partnership with local public or private entities that want to support these initiatives .*



Italia Sotterranea 5

# Associazione Gravina Sotterranea

Gravina (Bari)  
(Natale Parisi) Cell. +39 328 5415379 - +39 368.577726  
www.gravinasotterranea.it - info@gravinasotterranea.it



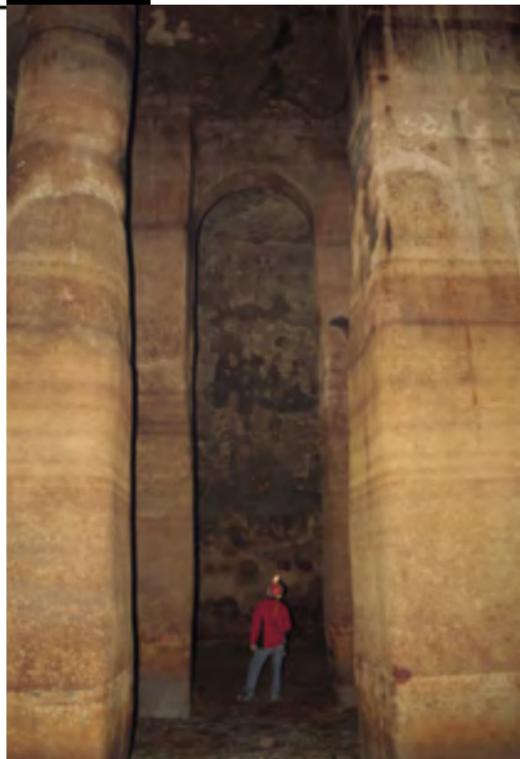
L'associazione **Gravina Sotterranea** si occupa dell' esplorazione e valorizzazione dell' ipogeo gravinese, ricco di opere interamente scavate dall'uomo nella "calcarenite di Gravina", roccia volgarmente chiamata tufo e su cui è fondata la città di Gravina in Puglia. I primi anfratti risalgono al Paleolitico, che vide la nascita dei primi habitat rupestri sulle sponde del torrente della Gravina; ad oggi, Gravina Sotterranea vanta un patrimonio ipogeo costituito da chiese, habitat rupestri, cantine, foggiane, cunicoli, acquedotti, cisterne, fogne ed ossari, tutti cavati nel tufo.

Descrivere questi luoghi è inutile, le parole non riuscirebbero a dare una reale visione del patrimonio sotterraneo della città pugliese, che si estende al di sotto di tutto il centro storico e del colle Botromagno.

*The association **Gravina Underground** is engaged in 'exploration and exploitation of the' underground Gravina, rich in works entirely dug by man in "limestone of Gravina", commonly called tuff rock, on which is founded the city of Gravina in Puglia. The first caves date back to the Paleolithic, which saw the birth of the first cave on the banks of the stream habitat of Gravina; To date, Gravina Underground has a portfolio consisting of underground churches, rocky habitats, cellars, foggiane, tunnels, aqueducts, reservoirs, sewers and ossuaries, all plucked out of the tufa.*

*Describe these places is useless, the words would not be able to give a real vision of the underground heritage of the city of Puglia, which extends below the entire old town and the hill Botromagno.*

Fondata dall'odierno presidente Michele Parisi, speleologo dal 1999, l'associazione, dopo tante ricerche, ha pubblicato un libro ed un DVD con foto e video inediti, presentati nel 2006. Il gruppo è formato da giovani ingegneri, geologi, architetti e lavoratori edili che, negli ultimi 4 anni, dopo aver individuato siti di particolare interesse culturale e dopo averli resi agibili ed illuminati, fa visitare ad un pubblico sempre più curioso (da sottolineare è che sono tutti luoghi privati).



Sulla cima del colle che sovrasta il paese sorgono le rovine, strato su strato, di quello che fu in principio un campo fortificato romano, poi un castello e infine una fortezza. Un percorso, anche ipogeo, che attraversa diverse epoche storiche: dal medio evo all'ottocento, per arrivare alla prima e alla seconda guerra mondiale.



## Associazione Regionale Cavit  Artificiali



ARCA

OSOPPO (UD) - FRIULI VENEZIA GIULIA

[www.arcafvg.jimdo.com](http://www.arcafvg.jimdo.com) - [arca.fvg@gmail.com](mailto:arca.fvg@gmail.com) - [guidespeleo.fvg@gmail.com](mailto:guidespeleo.fvg@gmail.com)

### LA FORTEZZA DI OSOPPO

Le origini sono molto antiche e gi  in epoca romana, in questo luogo, sorgeva un castrum. Distrutta sia dagli Unni che dagli Avari, intorno all'anno 1000 divenne propriet  del patriarca di Aquileia e, nel 1328, data in feudo alla famiglia Savorgnan che la tennero per quattro secoli. Nel 1797 venne occupata dalle truppe francesi e tra il primo e il secondo decennio del 1800 ne prese possesso l'Austria. Nel 1848, 364 rivoluzionari friulani, dopo sei mesi di assedio, si arresero agli austriaci che resero loro l'onore delle armi. Nel XX secolo vennero costruiti nuovi casermaggi e il forte corazzato con le cupole d'acciaio armate di cannoni. Nel 1943 venne occupato dai tedeschi e sub  violentissimi bombardamenti da parte degli alleati. Le bombe dell'ultima guerra mondiale e il terremoto del 1976 hanno praticamente raso al suolo la gran parte degli edifici.

### THE FORTRESS OF OSOPPO

*The origins of the Fortress are very ancient. A castrum (Roman military camp) was there already during the Roman times. The Fortress was destroyed both by the Huns and the Avars. Around the year 1000 it became part of the property of the Patriarch of Aquileia and then, in 1328, it came under the domination of the Savorgnan family, who had it for four centuries. In 1797 it was occupied by the French troops. Between the first and the second decade of the 19th century it came into the possession of Austria. In 1848, after six months of siege, 364 revolutionaries from Friuli surrendered to the Austrians, but they were given the honours of war. In the 20th century new barrack equipments were built and the Fortress was armed with cannons. In 1943 the Fortress was occupied by the Germans and bombed by the Allies. Most of the buildings were destroyed by the bombs of the Second World War and the 1976 earthquake.*



# Associazione Subterranea

Narni (Terni)

Cell. +39 339 1041645 - Tel 0744-722292

www.narnisotterranea.it - info@narnisotterranea.it



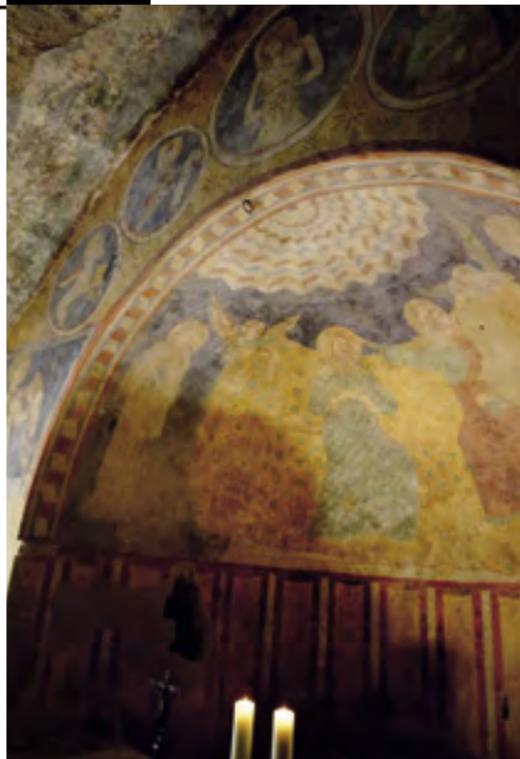
Riscoperta da soli trent'anni, grazie al coraggio di un gruppo di giovani speleologi, ha svelato in parte i suoi segreti: Una chiesa rupestre affrescata del XII secolo, numerose cisterne, un acquedotto romano, le stanze dell'Inquisizione con le prigioni e i graffiti dei condannati, uno dei quali nel 1759 lasciò un messaggio criptato che un'equipe di esperti sta cercando di decifrare.

Storia, archeologia, avventura, una serie di emozioni che vi catapulteranno indietro nel tempo accompagnati da esperte guide per un itinerario che dall'età romana arriva ai giorni nostri passando attraverso i bizantini, i longobardi, i papi e le truppe napoleoniche. Un'ora e mezza a contatto con il mondo passato, un percorso per tutti.

*Rediscovered by just three decades, thanks to the courage of a group of young speleologists, unveiled in part its secrets: A cave church with frescoes of the twelfth century, numerous cisterns, a Roman aqueduct, the rooms with the Inquisition prisons and graffiti the condemned, one of which in 1759 he left an encrypted message that a team of experts are trying to decipher.*

*History, archeology, adventure, a series of emotions that will catapult you back in time with experienced guides for an itinerary that from Roman times to the present day passing through the Byzantines, the Lombards, the popes and Napoleon's troops. An hour and a half in contact with the world of the past, a path for everyone.*

Nel cuore verde d'Italia, in Umbria, è possibile trovare la Narni Sotterranea. Il percorso è accessibile anche ai disabili su richiesta. Particolarmente interessanti sono le proposte per le scuole. Consultateci!



La **Kleine Berlin** è il più esteso complesso di gallerie sotterranee, risalenti alla seconda guerra mondiale, ancora esistente a Trieste. Collocata praticamente in centro città, è formata da due settori ben distinti: la parte costruita dagli italiani, e adibita a rifugio antiaereo per civili, e la parte costruita dai tedeschi, di struttura completamente diversa, adibita a deposito, magazzino e, molto probabilmente, a uffici.



## Club Alpinistico Triestino Onlus



Trieste-Friuli Venezia Giulia

Per informazioni: Telefono: 339 2539712 (Maurizio)

e-mail: [kleineberlin@cat.ts.it](mailto:kleineberlin@cat.ts.it) - [cat@cat.ts.it](mailto:cat@cat.ts.it) - [www.cat.ts.it](http://www.cat.ts.it)

Dopo aver istituito la “Zona d’Operazioni Litorale Adriatico” i tedeschi iniziarono a realizzare numerose opere di difesa. Tra i tanti lavori, costruirono un ricovero antiaereo per i propri soldati che operavano nella zona del Tribunale.

Allo scavo parteciparono almeno tre ditte; questa diversificazione era necessaria per il fatto che ognuna di esse doveva ignorare l’operato delle altre. Questa segretezza, era stata imposta dal generale Globocnik, perché aveva pensato di realizzare un “passaggio segreto” tra la sua abitazione e il palazzo di Giustizia. Il 1° maggio entrarono a Trieste i partigiani jugoslavi che, volendo costringere i soldati tedeschi alla resa, assediarono gli ultimi capisaldi germanici. Tra questi c’era il Palazzo del Tribunale, collegato al ricovero antiaereo. Terminava, dopo venti mesi, l’occupazione di Trieste da parte dell’esercito tedesco.

*After creating the “Adriatic Coastline Operational Zone”, the Germans started to build a high number of military defenses. Many works were carried out. In particular, the German authorities wanted to start the building of an antiaircraft shelter for their soldiers operating in the Trieste Court area. The excavation of the shelter involved three different companies, and each of them should ignore the activity of the other two. General Globocnik had imposed them to work in secrecy, because he had thought of creating a “secret passage” between his house and the Court. On May 1st the partisan Yugoslav troops entered the city, surrounding the last German strongholds and forcing German soldiers to surrender. The Court, connected to the antiaircraft shelter, was among these strongholds. After twenty months, the German occupation of Trieste came to an end.*



# Gruppo Speleologico Grotte delle Meraviglie

Zogno - (BG) via grotte delle meraviglie  
cell. +39 366 4541598  
grottedellemeraviglie.com



Il complesso delle **Grotte delle Meraviglie** si apre entro il bancone calcareo di color grigio chiaro che sovrasta la provinciale per la valle Brembana in prossimità della galleria di Zogno. La formazione geologica è quella denominata "Calcarea di Zù" ricca di coralli, del Retico Inferiore. Il complesso ha due accessi. Quello superiore è costituito da una stretta apertura (Büs de la Marta) situata in località Ravagni, che consente la discesa lungo una serie di pozzi verticali, con un dislivello complessivo di 60 metri circa. L'ingresso inferiore, ubicato nel parco sovrastante la provinciale per la valle Brembana, offre in alternativa una comoda via di accesso alle grotte, lungo una galleria artificiale, scavata nella roccia, lunga 73 metri, con andamento sinuoso e in leggera salita fino a raggiungere la grotta più interna. Le grotte devono la loro fama alla generosità e alla tenacia di Ermenegildo Zanchi del Gruppo Grotte S. Pellegrino che ne fece una delle prime grotte turistiche d'Italia nel 1939.

*The complex of caves Wonderland opens by light gray limestone counter overlooking the main road to the Brembana valley near the gallery of Zogno. The geological formation is one called "Limestone Zù" rich in corals, the Lower Rhaetian period. The complex has two entrances. The upper one is made from a narrow opening (Büs de la Marta) situated in locations Ravagni, which allows the descent along a series of vertical wells, with a total height difference of 60 meters. The lower entrance, located in the park overlooking the main road to the valley Brembana, offers a convenient alternative route to the caves, along an artificial tunnel, carved into the rock, 73 meters long, with sinuous and slightly uphill until you reach the inner cave. The caves owe their fame to the generosity and tenacity of Ermenegildo Zanchi of the Gruppo Grotte San Pellegrino, who made one of the first caves of Italy in 1939.*



Furono esplorate per la prima volta dal Gruppo Grotte San Pellegrino nel 1932, guidati da Ermenegildo Zanchi, completarono l'esplorazione e la resero agibile ai visitatori costruendo la galleria di accesso a valle, che fu ultimata nel 1939. Attualmente le grotte sono di proprietà del comune di Zogno che ha provveduto al recupero di questo importante bene ambientale consentendone la riapertura al pubblico.



Una agevole visita guidata di un'ora nei millenari sotterranei di Orvieto, scavati dagli stessi abitanti, alla scoperta di una inattesa e sorprendente "Città Sotterranea".

*A simple one hour tour through the thousand-year caves of Orvieto dug by the inhabitants of the city, discovering an unexpected and surprising "Underground City".*



## Orvieto Underground *Viaggio nella "Città sotterranea"*



Piazza Duomo, 23 - Orvieto TR

0763/344891 - +39 347/3831472 - 0763/340688 - +39 339/7332764

[www.orvietounderground.it](http://www.orvietounderground.it) - [info@orvietounderground.it](mailto:info@orvietounderground.it)

**Orvieto**, città millenaria sospesa quasi per magia tra cielo e terra, ha svelato un altro degli aspetti che la rendono unica ed eccezionale: un dedalo di grotte è nascosto nell'oscurità silenziosa della rupe. Furono, in tempi remoti, gli antichi abitanti a scavarlo, "modellando" senza sosta il sottosuolo.

Passo dopo passo echi misteriosi ed affascinanti raccontano dell'etrusca città di Velzna, mentre dall'ombra traspaiono fantasmi della città medievale e rinascimentale. Un succedersi apparentemente senza fine di cunicoli, scale, passaggi inattesi, stanze sovrapposte, pozzi, racconta la secolare avventura della nascita di questa "città sotterranea". E' uno straordinario viaggio nel tempo, un percorso emozionante ed agevole nel cuore di Orvieto che qui affonda le proprie radici e conserva, quasi intatta, una insospettata e suggestiva memoria.

*Orvieto, an ancient city suspended halfway between heaven and earth, has long kept secret the labyrinth of caves and tunnels hidden in the silent darkness of the cliff. Step after step mysterious fascinating echoes tell the tale of the Etruscan Velzna, while ghosts of medieval and renaissance Orvieto seem to linger in the humid shadows. At times the winding subterranean path runs parallel to the cliff wall, and panoramic openings let in the light of day, revealing an endless succession of tunnels, stairs, unexpected passageways, superimposed rooms with innumerable small square niches, all of which bear witness to the creation over the centuries of this "city underground". It is an extraordinary journey in time, an exciting and simple itinerary that takes you to the roots of the city and where the memories of its past are still "alive".*



# Somewhere

Torino  
via Botero, 15  
Tel. 0116687013 - 0116680580  
www.somewhere.it - info@somewhere.it

Somewhere TORINO & PAVIA

## Torino Sotterranea(r)

Un itinerario emozionante “al centro della terra” alla scoperta della città del “piano di sotto” che tante volte ha salvato e dato rifugio, nella storia, agli abitanti del “piano di sopra”. Il percorso scende a 15 metri di profondità, per visitare le gallerie del Settecento, le antiche cripte del centro storico, le regie ghiacciaie di Porta Palazzo, gli infernotti dei palazzi barocchi.

## Torino Sotterranea II

La Città del “piano di sotto” si rivela in un percorso inedito e di incredibile suggestione. Un vero viaggio a ritroso nel tempo per scoprire i suggestivi sotterranei della Chiesa della Consolata, mai aperti prima al pubblico, le grandi ghiacciaie del Centro Palatino ma anche un rifugio antiaereo della seconda guerra mondiale a 12 metri di profondità e la cripta sotterranea del Duomo... Un itinerario affascinante in sotterranei quasi inesplorati, alla scoperta di una città sconosciuta che racconta un passato cristallizzato nel tempo

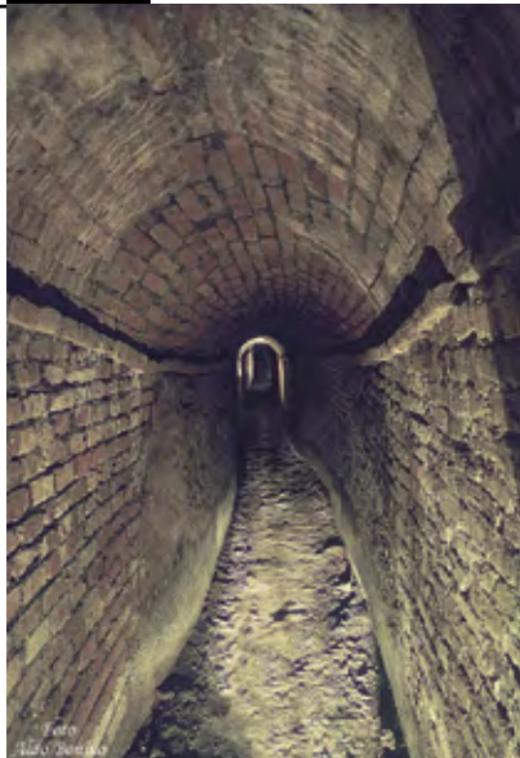
## Underground Turin

*If you want to be captured by a secret Turin you can take part in a guided tour of underground Turin. Beneath the hectic and bustling city of Turin lies another mysterious and unknown world where time seems to stand still. Fifteen meters below the city, the tunnels of the citadel and the sub-cellars of the Baroque palaces are waiting to let you discover their mysteries, on sites of ancient murders which have never been solved...*

## Turin Underground II

*Travel across 2.000 years of history in just 3 hours. This tour will lead you many metres below the surface of the city, to discover the another one, fascinating and mysterious. Explore the inner world beneath starting from the ancient catacombs of the oldest churches to discover the fascinating underground cellars of the City, big ice depots used in case of war and famine...*

Da ormai 18 anni Somewhere organizza originali itinerari, effettuati ogni settimana o una volta al mese, alla scoperta del volto più nascosto di Torino, con aperture speciali in esclusiva. Ideati da uno staff con forte creatività, profonda conoscenza del territorio, professionalità e competenza nella cura di ogni dettaglio, i tours e le attività sono condotte da guide abilitate, esperte ed appassionate, che rendono ogni appuntamento un'esperienza unica ed insolita.



Roma è tra le città più ricche di ambienti ipogei, sicuramente la più ricca dell'Italia ma probabilmente anche dell'Europa e del mondo intero, e ha una consistente presenza di sotterranei, ricca sia per tipologia che per quantità. Il sotterraneo è sempre stato parte integrante di ogni cultura, sia essa nostrana che d'oltreoceano e Roma, considerata culla della cultura e per secoli capitale dell'Impero, si è arricchita sempre più di questo patrimonio sotterraneo.



## Sotterranei di Roma - Centro Ricerche Speleo Archeologiche



Roma

cell. +39 347.381.187.4

[www.sotterraneidiroma.it](http://www.sotterraneidiroma.it) - [info@sotterraneidiroma.it](mailto:info@sotterraneidiroma.it)

Quello ipogeo, è un patrimonio sconosciuto molto spesso anche ai residenti, ai veri romani di Roma, figuriamoci ad un turista. Abbiamo pensato a come sarebbe stato difficile, per un interessato, organizzare un programma di visite guidate che vada al di là dei luoghi tradizionali costituiti dal Vaticano, dalle Terme e dal Colosseo stesso. **L'Associazione Sotterranei di Roma** quindi, nasce con l'ambizioso progetto di fornire al turista, più o meno virtuale, un punto di partenza concreto alla scoperta di quelle bellezze artistiche ed archeologiche, caratteristiche della Roma antica e più o meno sconosciute, unite al fascino tipico e discreto dell'ambiente ipogeo. E' possibile quindi visitare virtualmente ambienti quali il Mitreo del Circo Massimo, la Necropoli Vaticana, i sotterranei della basilica di S. Clemente e molti altri ancora, nonché prendere contatti per un'eventuale visita 'reale' futura, accostando al piacere di un salto nel passato anche la novità di un'esperienza molto vicina a quella esplorativa.

*That underground is an unknown heritage very often also to the residents, the real Romans of Rome, let alone to a tourist. We thought about how it would be difficult for an interested, arrange a program of guided tours that go beyond the traditional sites constituted by the Vatican, the Baths and the Colosseum itself. **The Underground Association of Rome** then, was created with the ambitious project of providing tourists, more or less virtual, a concrete starting point to discover the artistic and archaeological beauties, characteristics of ancient Rome and more or less unknown, combined with and discreet charm of the underground environment. You can then visit virtually Mithraeum environments such as the Circus Maximus, the Vatican Necropolis, the underground church of St. Clement and many others, as well as make contacts for possible visit 'real' future, combining the pleasure of a jump in the past, even the novelty of an experience very close to that exploration.*



# Associazione Treviso Sotterranea

Trevisox  
cell. 393 8138381  
www.trevisosotterranea.it - trevisosotterranea@gmail.com



In una città di pianura con una ricchezza di corsi d'acqua come Treviso, può sembrare improbabile la presenza delle numerose strutture sotterranee riportate alla luce in oltre trent'anni di ricerche, iniziate grazie alla testardaggine del noto giornalista Giorgio Garatti e portate avanti da un gruppo di appassionati riunitisi nell'**Associazione Treviso Sotterranea**.

Cunicoli, cantine, tombe, cisterne e antiche pattumiere ricche di reperti archeologici sono lentamente emersi dal sottosuolo cittadino. Durante le prime visite sperimentali del 2015, oltre un migliaio di visitatori hanno potuto finalmente ammirare il primo tratto delle mura rinascimentali alla scoperta dei sotterranei conservati sotto i bastioni e nei basamenti delle porte dell'antica fortezza veneziana.

*In Treviso, a city in the plain with its wealth of waterways, it may seem strange the multitude of underground structures that have been unearthed in over thirty years of research. Started thanks to the stubbornness of a well-known journalist, Giorgio Garatti, and carried out by a group of enthusiasts forming the "Associazione Treviso Sotterranea" (Treviso Underground Association).*

*Tunnels, cellars, tombs, tanks and bins full of ancient archaeological finds are slowly emerging from the underground city. During the first experimental visits in 2015, over a thousand visitors were finally able to explore the first part of the renaissance walls and discover the underground, which has been preserved under the ramparts and gates of the ancient Venetian fortress.*

"L'Associazione Treviso Sotterranea svolge l'attività di ricerca, studio, tutela ai fini della valorizzazione e promozione culturale delle strutture ipogee della città di Treviso e provincia, attraverso visite, conferenze, esposizioni e preparazione di materiale informativo."



**Presenta questo coupon, nei siti qui rappresentati, ti darà diritto ad uno sconto, dove è previsto il ticket.**

*Present this coupon , represented here in the sites , will entitle you to a discount, where it is expected the ticket.*

**Consulta il sito per saperne di più.**

**Visit the site to learn more .**

**[www.italiasotterranea.it](http://www.italiasotterranea.it)**

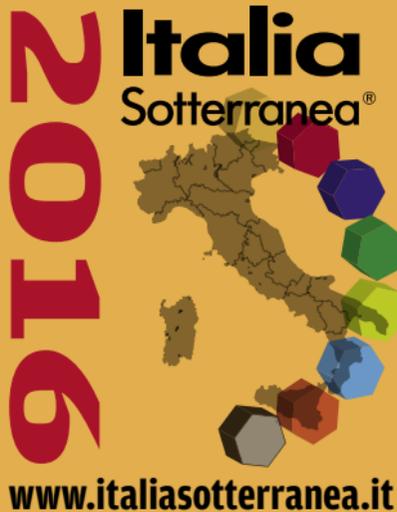


*Ogni entità presente sul volantino è libera di applicare lo sconto a sua discrezione*

**NOTICE**

**Italia**  
**Sotterranea®**





*Subito salse in me due cose:  
paura e desiderio;  
paura per la minacciante e scura spilonca,  
desiderio per vedere se là dentro fusse alcuna cosa miracolosa”*

*Leonardo Da Vinci*

## Chi Siamo

Esiste in Italia un patrimonio ipogeo che è al centro di un crescente interesse per il suo elevato valore storico e per l'intrinseco fascino che racchiude. E' in aumento la consapevolezza della profonda valenza che il sottosuolo riveste, sia sul piano culturale che su quello turistico di alto livello che cerca qualcosa di davvero "particolare" rispetto all'offerta corrente e l'associazione Italia Sotterranea® ne è la prima tangibile forma organizzativa a livello nazionale.

Italia Sotterranea® vuole rappresentare, con le sue diverse declinazioni, una sorta di marchio di qualità per le cavità aperte ai visitatori al fine di consentire ad un pubblico sempre più vasto di entrare in contatto con il mondo ipogeo. Un mondo affascinante in cui al rigore scientifico e storico si unisce il fascino del mistero, solleticando ed appagando quella sete di meraviglia e di sapere che si accompagna ad ognuno di noi. Il viaggiatore in giro per l'Italia può percepire i vari aspetti che creano "l'attrazione fatale" dell'uomo per il mondo ipogeo. Per i nostri antenati il sotterraneo era lo spazio di comunicazione con la dimensione ultraterrena, spesso abitata da creature mostruose ma esso rappresenta anche il nostro io più profondo, più segreto e, per questo, lo spazio interiore più affascinante. Gli ipogei racchiudono meraviglie architettoniche piene di fascino e di storia, testimoni di un passato lontano che noi di Italia Sotterranea® miriamo a valorizzare e a farvi scoprire. Il vostro "voyage à l'envers" ha inizio: per farvi emozionare con noi, ogni volta, sulla soglia della buia entrata di un sotterraneo che vi accoglie per farvi conoscere un volto sconosciuto e straordinario dell'Italia....